

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

CLEVELAND, OHIO, THURSDAY (ČETRTEK), APRIL 27, 1944

## RUSI ODPRLI OFENZIVO NA ŠIROKI FRONTI

Ostri boji v dolini  
Dnjestra. Nemci  
priznavajo "lokalne  
pridobitve" Rdeča vojske

LONDON, 26. aprila — Nemška vrhovna komanda je danes poročala, da je Rdeča vojska odprla novo veliko ofenzivo v dolini spodnjega Dnjestra, s čemer je očvidno končan premir, ki je trajal tekom zadnjih dni na vzhodnih frontih.

Berlinsko poročilo priznava, da so Rusi na nekaterih sektorjih bili bodisi ustavljeni ali eliminirani.

Malinovski je regrupiral svojo armado

Dočim ni Moskva o obnovitvi ofenzive do sedaj ničesar poročala, med tem do Rdeča vojska na Krimu pritiska obroč okrog Nemcev v Sevastopolu, pa se iz Berlina poroča, da je general Rodjon Malinovski, povojni tretje ukrajinske armade, potem ko je z bliskovito naglico očistil vso južno Ukrajinou nemških sil, regrupiral svoje sile za novo ofenzivo, katere cilj je, pridružiti se drugi ukrajinske armadi gen. Ivana Koneva za ofenzivo v Romunijo.

Pet transportov potopljenih pred Sevastopolom

LONDON, 27. aprila. — Moskva je danes zjutraj naznani, da se borba, za Sevastopol nadaljuje, in da so Rusi včeraj potopili pet nemških in romunskih transportov, ki so skušali evakuirati vojaštvo v Romunijo.

## KONCERT V CANTONU

V Cantonu, Ohio, se bo v nedeljo, dne 30. aprila, vršil v Grški dvorani na 10 St. in Ross, N. E. koncert in program, ki ga prireja American Yugoslav Citizen Club. Pričetek bo ob 3. uro popoldne, zvečer se pa vrši drugih kandidatov. Cenjenjava, poti iz Cantonu in okolice je prijazno vabljena, da se te predstavitve udeleži v čim večjem številu.

## SEJA PODRUŽNICE ŠT. 39 S A N S

V petek, dne 28. aprila, ob 8. uri zvečer se vrši redna mesečna seja podružnice št. 39 S. A. N. S., v spodnjem dvorani Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Na sejo je bil povabljen tudi izvršni tajnik SANS-a, Mr. Mirko G. Kuhel, iz Chicago, Ill. Članstvo je vabljeno, da se v velikem številu udeleži.

## ZADUŠNICA

Ob priliku 30. dnevnice smrti Rose Jaklič se bo vršila zadušnica v cerkvi sv. Marije na Holmes Ave., v soboto, 29. aprila, ob 7:30 uri zjutraj, ter v cerkvi sv. Vida pa v ponedeljek, dne 1. maja.

MESTO VENCA

Mr. in Mrs. Frank Strauss

sta darovala \$5.00 podružnici

št. 48 SANS, mesto venca za

dokojnega Jernej Krebelja.

## Govor maršala Tita na drugem zborovanju Anti-fašističnega sveta narodnega osvobojenja Jugoslavije

Združeni odbor južnoslovanskih Amerikancev v New Yorku nam poroča, da je nedavno prejel naranost iz glavnega stana maršala Tita številko časopisa in brošure Narodno-osvobodilnega pokreta Jugoslavije, kjer je bil priobčen zgodovinski govor, ki ga je imel maršal Tito na drugem zborovanju Anti-fašističnega sveta narodne osvoboditve Jugoslavije, v Jajcu v Bosni dne 29. novembra, 1942.

Govor maršala Tita na omenjenem zborovanju je značilen dokument v osvobodilni borbi jugoslovanskega ljudstva in ga priobčujemo v celoti.

—Uredništvo.

### GOVOR MARŠALA TITA

Razvoj osvobodilne borbe jugoslovanskega ljudstva v zvezi z mednarodnimi dogodki

Svojo narodno osvobodilno borbo lahko razdelimo na štiri razdobja:

1. Kapitulacija Jugoslavije in začetni ljudski upor, tekem katerega so se oblikovali mnogoštivni partizanski oddelki za boj proti okupatorju.

2. Preoblikovanje partizanskih oddelkov v redne vojne ednice, bataljone, brigade in divizije, in tvorjenje Narodno-osvobodilne armade Jugoslavije.

3. Preoblikovanje Narodno-osvobodilnih Odborov v pravo ljudsko oblast in ustanovitev Antifašističnega Sveta Narodne Osvoboditve Jugoslavije, in

4. Razdobje, v katerem se nahajamo sedaj, in sicer: preoblikovanje Antifašističnega Sveta Narodne Osvoboditve Jugoslavije, iz splošno-strankarske oblasti v najvišjo zakonodajno oblast in ustanovitev Narodnega Odbora Ljudskega Osvobojenja Jugoslavije kot začasne narodne vlade.

Ustanavljati so se začeli partizanski oddelki, najprej v Srbiji, Bosni in Hercegovini, dalje obični ljudski upor v Crni gori meseca julija, zatem širjenje partizanskega pokreta na Hrvatskem, v Sloveniji, itd.

Vse to je pokazalo, da je naša domovina, tako zaslužena, ostanala neuklonjena in da so naši narodi pripravljeni doprinesti tudi največje žrtve za svojo osvoboditev. Mali partizanski oddelki, skoraj praznih rok, so začeli naglo rasti in se razvijati v krepke oddelke, ki so jemali sovražniku orožje, zadajali sovražniku vse teže in močnejše udarce, in pokazali, da jih ni mogoče uničiti navzlic vsem nemškim, italijanskim in ostalim okupatorskim močem, ki so začele boj, da bi zatrtle partizanski pokret v raznih krajih domovine. (Burno odobravanje. Ploskanje.)

Odbijajoči tako vse sovražnike napade in pretvarjajoči se čim dalje bolj v močne partizanske skupine, je bila na jesen 1942 na odredbo Vrhovnega Štaba ustanovljena Narodno-osvobodilna Vojska Jugoslavije. (Viharno odobravanje. Ploskanje.)

Pride drugo razdobje v Narodno-osvobodilni borbi. Ustanovljene so brigade, divizije in oddelki, osvobojena so cela področja od sovražnikov in njihovih ustaških in četniških slug. Naša mlada Narodno-osvobodilna Vojska je pokazala takoj izpočetka, da je sposobna izvršiti tudi najtežje naloge. Veliko mest je bilo osvobojenih, na primer Livno, Glamoč, Mrkonjič-grad, Jajce, Ključ, Bihač, Krupa, Slunj itd. Z ustanovitvijo August F. Svetkovem pogrebne zavodu, da izkažejo zadnjo čast umrli članici Josephine Slapnik.

ZADNJA ČAST

Članice podružnice št. 18 S. Z. se opozarja, da se v petek ob 8. uri zvečer se vrši seja Slovenskega demokratskega kluba 32. varde, v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Prijazno se vabi cenjeno članstvo, da se seje udeleži.



Maršal Tito

dalo relativno zatišje. V tem razdobju je Narodno-osvobodilna vojska dobila stabilnejšo obliko in s tem tudi zaupanje vseh večjih ljudskih mas iz vseh krajev Jugoslavije.

Narodno-osvobodilni Odbori, ki so se dotedaj ustanavljali na razpolago vse svoje skušnje in osvobojenem ozemlju, so se začeli ustanavljati tudi na napolosvobojenem in še celo na zasedenem ozemlju, ker je ta novi začetek narodne objosti postal vedno popularnejši in ker ji nadal vedno bolj zaupal.

Ceprav so izpočela ti Narodno-osvobodilni odbori bili ustanavljeni bolj kakor poštni organi partizanskih odborov v oboroženi vojni, za časa tvorjenja Narodno-osvobodilne vojske, ti Odbori sedaj predstavljajo edino in pravo ljudsko vladivo. (Ploskanje.) Pred njimi stoje sedaj tudi mnoge druge naloge in ne samo pomaganje partizanskim enotam in Narodno-osvobodilni vojski.

(Dalje prihodnje)

### POGREB FRANKA SOMRKA

Ker bo sin Stanley dospel na pogreb svojega očeta Franka Somraka, se je pogreb prestavilo iz četrtega na soboto popoldne. Da se mu izkaže zadnjo čast, bo truplo položeno na mrtvaški oder v Slovenskem narodnem domu v petek popoldne, odkoder se bo pogreb vršil. Truplo ostane v Želetovih prostorih do petka popoldne.

### POGREB THERESE MATOS

Pogreb pokojne Therese Matos se bo vršil v soboto ob 9. uri zjutraj iz Zakrajskega pogrebne zavoda v cerkev sv. Vida in nato na Calvary pokopališče. Pokojnica je bila članica društva sv. Ane št. 4 S. D. Z., društva Marije Magdalene št. 162 KSKJ in podr. št. 25 S. Ž. Ž. Sin Herman, ki se nahaja pri mornarici v Chicago, Ill., je dospel na pogreb svoje materje.

### DEMOKRATSKI KLUB 32. VARDE

V petek, dne 28. aprila, ob 8. uri zvečer se vrši seja Slovenskega demokratskega kluba 32. varde, v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Prijazno se vabi cenjeno članstvo, da se seje udeleži.

ZADNJA ČAST

Članice podružnice št. 18 S. Z. se opozarja, da se v petek ob 8. uri zvečer zborejo v August F. Svetkovem pogrebne zavodu, da izkažejo zadnjo čast umrli članici Josephine Slapnik.

### Važno naznanilo— Konvencija SANSA

(Iz urada Slovenskega ameriškega narodnega sveta)

Na seji SANSovega izvršnega odbora, ki se je vršila v Chicago dne 12. aprila, je bilo soglasno zaključeno, da se v prvi polovici julija vrši redno zborovanje ali konvencija Slovenskega ameriškega narodnega sveta. Natančni datum in prostor bo določil upravični urad potem, ko bo izdelan popoln načrt za reprezentacijo SANSovega podružnic in na kongresu izvoljenih odbornikov. Zastopstvo imajo v glavnem tvoriti podružnice po svojih delegatih, ki so pripomogle zgraditi naš svet in ki so gmočno in moralno podprtje njegovo delo. Upravični urad ima nalogo izdelati načrt za podlagu zastopstva v smislu tega pravca.

Vse SANSove podružnice so naprošene, da kooperirajo z upravnim uradom pri izdelavi tega načrta s tem, da točno in pravilno izpolnijo vprašalne pole, ki bodo v par dneh odposlane na podružnične tajnike. Na podlagi prejetih informacij bo izdelan načrt in predložen celokupnemu eksekutivnemu odboru v odobritev. Namen izvršnega odbora je, da bodo naše podružnice reprezentirane na podlagi slednjih kvalifikacij: število posameznih članov, število podružnic, ki pripadajočih v pravljajočih društvev in prispevajočih društvev in prispevanja na vsota.

SANSove podružnice sestajajo in poslujejo na raznoravnateljnem načinu. Nekatere podružnice sestojijo iz posameznih članov, druge iz posameznih članov in društev, tretje samo iz prispevajočih društev, četrte iz podružnic, ki podpirajo gibanje le s prostovoljnimi prispevki od rojakov ali s prispevki od raznih zabavnih prireditev. Imamo tudi podružnice, ki v finančnem prispevanju niso veliko pripomogle ali celo ničesar. Logično je torej, da zastopstvo na konvenciji za vse te podružnice ne more biti enako. Upoštevati se mora faktično delo. To je SANSA! O njegovih bodočnosti najtorej razpolagajo in odločajo oni, ki so ga zgradili.

Tajniki! Kadar prejmete vprašalne pole iz SANSovega urada, izpolnite jih čim preje in navedite vse informacije, da nam bo mogoče čim pravčneje rešiti vprašanje o upravičenosti številne delegatov vsake podružnice.

Izvršni odbor je tudi zaključil, da bo SANSA plačal iz centralne blagajne le dnevnečne delegatom. Za vozne stroške bo moral skrbeti podružnica. Izvede razloga naj podružnice skušajo ojačati svoje blagajne v tamnam. Bodočnost SANSA je v rokah njegovih podružnic in članstva. Te tvorijo njegovo telo in življenje. Slovenski narodni kongres mu je ustvaril le bistvo za tvorbo telesa in mudroči glavo, ki ima nalogo to telo zgraditi in ga voditi v smislu sprejetih resolucij. Naloga konvencije bo v glavnem presoditi izvršeno delo, odločiti o temeljnih vprašanjih, ki se nahajajo na pravilno tolmačenje in razumevanje kongresnih resolucij in izvoliti odbor, ki bo vodil nadaljnje posle najvažnejšega slovenskega političnega gibanja v Ameriki.

Važnosti bodoče konvencije torej ne moremo samo površno poudarjati. Njen uspeh ali neuspeh je odvisen od zanimanja, ki mu ga bodo posvetili SANSA-ovi članici in krajevne podružnice. Mirko G. Kuhel, izvršni tajnik.

## ARMADA PREVZELA VELIKO TRGOVSKO FIRMO V CHICAGU

Akcija podvzeta, ko se je korporacija uprla odredbi za podpis pogodbe z unijo

CHICAGO, 26. aprila. — Vlada Zedinjenih držav je nocoj s pomočjo oddelka vojaštva dejansko prevzela veletrgovino Montgomery Ward & Co., potem ko se predsednik korporacije Sewell Avery ni hotel pokoriti predsedniški odredbi za izročitev korporacije v roke trgovskega departmanta.

Vlada je nastopila, ko se je velika firma, ki se specijalizira z razpošiljanjem blaga po postri, uprla odredbi zveznega vojnega delavskega odbora, podkrepljena z ukazom predsednika Roosevelta, da firma podpiše podaljšanje pogodbe z delavci, ki so nadaljevalo po normalnem tiru.

Prvi slučaj prevzetja trgovine v vojni

To je prvi primer, da je vladova prevzeta kako trgovsko firmo v tej vojni, in tudi prvi primer, da je bil trgovski department določen kot vladna poslovna agencija v kaki taki akciji. Akeija je bila naznana v Washingtonu 24. ur potem, ko je predsednik korporacije izjavil, da ne bo poslušal vladne odredbe za poravnava sporov z delavci.

### Zračna vojska

besni dalje z  
neugnano silo

Včeraj je bil Essen  
poglavitna tarča v  
zračni ofenzivi

LONDON, 27. aprila. — Na 13. dan zračne ofenzive proti Nemčiji je bilo mesto Essen poglavita tarča britskih bombnikov, ki so vprizorili na župljene napade. Imamo tudi podružnice, ki v finančnem prispomogli ali celo ničesar. Logično je torej, da zastopstvo na konvenciji za vse te podružnice ne more biti enako. Upoštevati se mora faktično delo. To je SANSA!

Naciji očividno nimajo dovoljenih, da bi vprizorili rešen načrt, toda skušajo vsaj nekoliko odgovoriti na strahoviti napad, ki ga vojne zavezniška zračna sila proti Nemčiji.

Ameriška letala bombardirala Brunswick

Ameriška letalska sila, brojčano ob 1000 bombnikov in bojni letal, je včeraj vprizorila napad na Brunswick, kjer se nahaja poglavna nemška zračna sila proti Nemčiji.

</div

# UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

## "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE — HENDERSON 5311-12  
Issued Every Day Except Sundays and Holidays  
SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)

By Carrier in Cleveland and by Mail Out of Town:  
(Po raznašalcu v Cleveland in po pošti izven mesta):  
For One Year — (Za celo leto) ..... \$6.50  
For Half Year — (Za pol leta) ..... 3.50  
For 3 Months — (Za 3 mesece) ..... 2.00

By Mail in Cleveland, Canada and Mexico:  
(Po pošti v Clevelandu, Kanadi in Mehiki):  
For One Year — (Za celo leto) ..... \$7.50  
For Half Year — (Za pol leta) ..... 4.00  
For 3 Months — (Za 3 mesece) ..... 2.25

For Europe, South America and Other Foreign Countries:  
(Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemske države):  
For One Year — (Za celo leto) ..... \$8.00  
For Half Year — (Za pol leta) ..... 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland,  
Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

## NEWYORŠKA PISMA

Piše Frank Kerže

### RESNICA?

*Da se resnica prav sporazuje treba čuti dva zvona.*

Te dni sema čital več člankov v enem izmed naših dnevnikov. Gre se za razmere v stari domovini. To se pravi: o bojih in nasprotstvih, ki so med osvobodilno fronto, kakor se imenujejo skupine pod maršalom Titom in pa — med nasprotniki. Kdo so ti? Bele garde, vaške straže in mnogo podobnega.

Clanki se čitajo kakor kak zapisnik enega izmed naših podpornih društev. Gre nekako tako: Skupine osvobodilne fronte so pridrele v vas, pobile ali odpeljale nekaj oseb, zraven še zažgale nekaj hiš in odšle. Tukaj so razdrli progo, tam razstrelili most pri železnici, podrli predor za železnicu, uničili zvezne itd. Vselej so bili eni in isti, to je članii osvobodilne fronte.

Cisto natančno se je ugotovilo skoro za vsak slučaj posebej, kako je bil ta ali oni ubiti, včasih celo mučen in pretepan, kakšne poškodbe je dobil in podobno. Potem se je konstatirala škoda v dinarjih, popisale se vse izgube, prav kakor v kakem uradnem zapisniku enega društva.

Za dodatek je bilo vselej rečeno, da je velika večina vsega ljudstva proti osvobodilni fronti, katera ni drugega, kakor i par komunistov, ki hočejo s silo tirati ljudje tje, kamor ne majo iti.

Da je vse to res, potrjujejo neke skupine takozvanih na prednih strank in zraven tega pritisnejo svoj pečat še socijalisti, kolikor jih je. In da ne pozabim: pristaši katoliških strank, kakor se že imenujejo.

Cela stvar ni nova. Videl sem poročilo glede tega pred par leti. Imel ga je neki minister jugoslovanske vlade. Razlika je le ta, da je bil v teh članikih naranč ves materijal, da se tako prepriča ameriško javnost, kde ima prav, kdo napak.

Ko človek prečita vse to, čaka na reakcijo. Kakšen vtis napravlja poročila na te al nam? Odgovor? Nobenega. Vsak človek obsoja ubiranje in požig, klanje in vničevanje. To da?

Ne morem se iznebiti vtisa da so vsa ta poročila en sam zvon. Vse je prikrojeno tako da so na eni strani sama bela jagnjeta, na drugi pa sami krivočni in neusmiljeni komuništi. Človek se nehote vpraša kako je prišlo do tega? Vsaka stvar ima svoj vzrok in tega navedenega nikjer v poročilih. Torej manjka drugi zvon, brez katerega ni resnica.

In še več. Ce že čuješ dva zvona, je treba imeti ne samo še dodatnega tretjega, ampak skupino njih, ki preiše vse, zališi in ugotovi vse od prvega do zadnjega.

Vsa poročila so kar se da enostranska. Le tukaj pa tam je kakša fraza, ki da človeku misli. Zakaj se to godi? Ker želite beli gardisti, vaške straže in druge tam pripadajoče skupine zveste, kralju in domovini.

Precej tukaj je en velik zavec, ki naj pomaga odgovoriti na mnoga vprašanja. Mi vemo, da Tito urejuje politične zadave osvobojenih krajev tako, da prepusti ljudstvu vse. Komine boj, je prvo njegovo delo, da skliče vse ljudi. Potem odglasujejo in si izberou take zastopnike, ki uživajo zaupanje večine. Ti potem vladajo.

Ampak ne vladajo v sporazu mu z jugoslovansko vlado in kraljem. Oni pravijo: bodočo državo naj odglasuje ljudstvo. Kako odloči večina, tako naj bo. Vaške straže, beli gardisti in podobne skupine pa hočajo kralje in njegovo vlado. Vse to se seveda ne meša gladko. So izdajstva, pobijanja, požigi — sploh vse, kar more en nasprotnik storiti drugemu. Vedeti moramo namreč, da je vojska in ne priznava drugega, kakor: ali ti ali jaz. Za oba ni prostora.

So ljudje, ki misljijo, da će je kdo našega jezika in naše krvi, da mu mora biti vse odpuščeno in vse zaprineseno. Ampak dragi moji, to ni tako. Jaz sem povdal pred poldrugim letom dni v eni izmed največjih newyorskih dvoran, vpričo ministrov in zastopnikov raznih vlad, da je meni moj brat fašist veliko bolj nevaren, kakor recimo Nemec ali Lah. Če hočem, da pridevam, moram najprej obračunati z njim. In vojna pozna en sam obračun: ali ti ali jaz.

Jaz ne trdim, da so beli gardisti, vaške straže in drugi njihovi pristaši sami fašisti. Tudi ni treba, da so. Dovolj je, da podirajo delo osvobodilne fronte, da se bore in maščujejo, kočer morejo—izkratka: da so s svojimi lastnimi brati v odprtih boju.

In priznajmo odkrito: naša starost domovina je danes v odvetem boju. Na eni strani osvobodilna fronta, na drugi vaške straže, gardisti in drugi. Vsa ka skupina želi uveljaviti svoje in posledica? Vse, kar prinese davno vojska: umor, požig, ničevanje in stotero drugega.

Kaj pomaga zdaj v javnosti isariti in vzdihovati? Vzemimo stvari, kakor so, če hočemo ali ne in presojamo jih tako, kakor v zadevah, ki niso naše.

Gledo Tita in njegovega našina reševanja vseh mogočih vprašanj je svet edin v tem, da e mogoče on edini, ki je naše nekako srednjo pot. On hoče da se vrne bodočnost države v oku ljudstvu. Cital sem opeto nekaj članke o Titovih uspehih in sam na vojnem polju, ampak posebej še na političnem tarje največje važnosti. Tito in njegovi veda, za kaj se bore in kako hočejo. Kdor je z njim odobral vse, kar stori v voju obrambo, pa bilo tako alako. Kdor je proti njemu, kakor vaške straže, gardisti in drugi, bo izkušal uveljavljati svoje. In ne z besedo, ki ne zadeže nič, pač pa s silo. Kdor maga, tisti je na površju.

Mesto da se take stvari pričuje, bi človek rajši videl, ko je zastopnik vaških straže, belih gardistov in drugih skupin zdali svojo proklamacijo, kjer bi jasno in odločno povedal: vojne stališče, zakaj so za kralje in moharhijo, zakaj se rajši držijo s priznanimi sovražniki našega naroda, kakor pa z judmi tistega jezika, tiste krvi.

Ena izmed pogrehtih fraz bila brez dvoma: so komunisti. Če vse ne, pač vsaj tisti, ki vodijo. Hm, kaj naj pa bodo druga? Z Dunajem in Rimom je bil naš narod poldruži tisoč let. Ali ga nista tlačila in izkorisčala oba? Kdo je tisti, ki je prišel prvi na pomoč osvobodilni fronti? Ali ni bila Rusija? Ali je Rusija pristala na to, da morajo biti vsi komunisti, ki se bore za izprenemblo vlade v nekdanji Jugoslaviji?



Ijen je na sejo naš rojak in kandidat za governerja Frank J. Lausche.

Na seji bo podana izjava Mr. Matt Intiharja, ki je pred časom prijavil kandidaturo za poslance v državno zbornico.

Po kratki seji in spoznanju kandidatov za državne in okrajne urade se bo vršila državna zabava, kjer bo postreženo z prosti pijačo.

Pridite vse člani in vabljenci so tudi nečlani, da sej poseti.

Predsednik.

O delovanju Hrvatov in Srbov za osvoboditev Jugoslavije

Cleveland, O. — Organizacija Slovenskega ameriškega narodnega sveta deluje med ameriškimi Slovenci v prid pravice razrešitve političnega in geografskega vprašanja v Jugoslaviji. Med ameriškimi Hrvati pa deluje v te svrhe organizacija Odbor hrvatskega kongresa.

V nedeljo, 16. aprila je Odbor hrvatskega kongresa priredil koncert v Slovenskemu narodnemu domu na St. Clairju. Na programu so bili tamburaševski zbori, govornik in glavna atrakcija je pa bila Zinka Milanov, operna pevka operne družbe Metropolitan in njen soprog Predrag Milanov.

Program je odpril Blaž Kaušič, predsednik OHK, tamburaški zbor Sedlaček je zaigral Ameriško himno in nato Oj Sloveni, o volitvah in progressivnih kandidatih za državne in federalne urade je spregovoril Ar. V. McGroarty, nastopil je Ukrainski pevski zbor in mladinski Ukraininke so predvajale kozaski plese.

V drugemu delu sta pa nastopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na

stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" (zadnje dve je pisali poznani Rev. Nikola Drenovac iz Youngstowna, Ohio, ki je član Združenega odbora južnih Slovanov). Pesmi so zelo primerni za te čase, ko je vse polno "trudarjev" za begati ljudstvo in navzoči so očividno čutili s pesnikom, kar so pokazali s aplavzom deklamatorju g. Milanov in pesniku Rev. Drenovcu. Pesmi "Ko je Lola" in "Mi dolazimo" pisici ne bodo šle iz spomina njegovemu delu sta pa na stopila umetnika Predrag in Zinka Milanov. Gospod Milanov je deklamiral s svojim priznim naglasom Maksimovičevim pesem "Ustanici" in Drenovec "Ko je Lola" in "

# ZAROČENCA

Milanska zgodba iz 17. stoletja

Odkril in prenaredil Alessandro Manzoni

Poslovenil dr. Andrej Budal

(Nadaljevanje)

## DRUGO POGLAVJE

"Dovolj. Razmišljajte o tem ponoči. Zdaj mi pa ne začenjam sami sebe uničevati in si kvariti zdravje; vzemite vsaj grizlja!"

"Bon že sam premislil," je odvrnil godrnjač don Abbondio. "Gotovo, premislil bom, moram premisliti." Vstal je in nadaljeval: "Nočem ničesar, ničesar. Drugega se mi hoče. Vem tudi sam, da moram jaz to premisliti. Ali — da se je to mora prav meni pripetiti."

"Izprite, no, vsaj še to kapljico," je rekla Perpetua in nalila. "Saj veste, da vam to spravi želde vedno zopet na mesto."

"Ah, kaj to! Kaj to! Kaj to!"

Pri teh besedah je vzel svečko in venomer godrnjač: "Majhna otročarija! Pa takemu poštenjaku, kakor sem jaz! In kako se stvar jutri izteče?" in druge podobne tožbe, je napotil, da bi šel gor v svojo sobo. Ko je prišel na prag, je obrnil nazaj k Perpetui, položil prst na usta, rekel s posasmnim in slovesnim glasom: "Za božjo voljo!" je izginil.

\* \* \*

## Battle of Odessa



NEW YORK—The Russians closed in on three sides about Odessa, great Black Sea grain port of the Ukraine, and the Germans used desperate measures to rescue whatever they could of the estimated 100,000 troops trapped there. But to no avail. Odessa was taken by the Russians who have also moved into northeastern Romania.



## French Guerillas Occupy Town



INSIDE FRANCE last year the Maquis—French patriots—celebrated Armistice Day by marching through Oyonnax, small town near the Swiss border, right under the nose of German authorities. This photo has just reached the U.S. from official British sources.

Renzu stvar malo zavlačuje. Pri s strahom in z nestrpnostjo obenem.

Lorenza ali, kakor so ga vsi imenovali, Renza ni bilo treba dolgo čakati. Komaj se mu je zdelo, da ni več prezgodaj in se lahko brez spotike predstavi kralji, že se je odpravil k njemu z radostno naglico štirindvajsetletnega moškega, ki mora še isti dan poročiti svojo draga. Bil je že izza deških let brez staršev in je izvrševal poklic sviloprejca, ki je v njegovi rodini tako rekoč prehajal od roda do roda in je bil zlasti v prejšnjih letih precej dobiknosen; zdaj je že propadal, pa vendar ne tako hudo, da bi se spreten delavec ne bil mogel z njim pošteno preživiti. Dela je bilo od dneva do dneva manj; toda neprestano izseljevanje delavcev, ki so jih obljuhe, predpravice in visoke plače vlekle v sosednje države, je pri pomoglo, da ni baš primanjkovala dela tistim, ki so ostali v deželi. Razen tega je bil Lorenzo lastnik majhnega posestva, ki ga je dal obdelovati in ga tudi sam obdeloval, kadar mu je kolovrat miroval, tako da je v svojem stanu lahko veljal za imovinoga. In čeprav je tista letina bila še slabša nego prejšnje in se je že začenjala čutiti prava pravaca draginja, je bil vendar naš mladenič, ki je postal, odkar so mu oči obvisele na Luciji, dober gospodar, z vsem zadosti založen in se mu ni bilo treba boriti z gladom. Pojavil se je pred don Abbondijem v najbolj praznični obleki, z razno-

Prvo prebujenje po kaki nesreči, v kaki nepriliki je zelo grenak trenotek. Jedva se duh zave, že se vrne k običajnim življenju; toda misel na novi nazorom prejšnjega mirnega življenja; toda misel na novi položaj mu stopi brz nevljudno naproti in neugodje je v tem hipnem primerjanju še bolj živo. Ko je bil bolestno okusil ta trenotek, je don Abbondio uruno ponovil svoje nočne naklepe, se v njih utrdil, jih bolje uredil, vstal in nato pričakoval Renza.

Oglašajte v - - - Enakopravnosti

**DOMAČA  
ZABAVAL**  
**v Litvinski dvorani,**  
6835 Superior Ave.

**VSAK VEČER**

KJER IMATE PRILIKO DO VEC NAGRAD

**znašajoče \$5 do \$150**

V PETEK, SOBOTO IN NEDELJO IMATE  
PRILIKO DO NAGRADE \$200

preostanek je namenjen skladu za vojake  
in mornarje

(SKUPNE NAGRADA NE PRESEGALO \$500)

C. Zuris, taj.-blag.

**KUPON** **KUPON**  
Dober za brezplačno vstopnino.

Prinesite ga seboj. — 6835 Superior Ave.

"In potem, in potem, in potem . . ." mi smo tisti, ki pri tem največ trpijo."

"In kaj potem?"

"In potem so še homatije."

"Homatije? Kakšne homatije bi mogle biti?"

"Človek bi moral biti v naši koži, da bi vedel, koliko neprilik nastane v teh stvareh, koliko računov je treba polagati. Jaz sem prenehkoga srca, mislim samo na to, kako bi odstranil ovire, kako bi vse olajšal in uredil vse tako, kakor je drugim prav, pri tem pa zanesljivam svojo dolžnost. In nato letijo vame očitki in se hujše."

"Ali za Boga svetega, na tezajte me tako in povejte mi razločno in jasno, kaj je."

"Ali je vam znano, koliko in kolikerih formalnosti je treba, da se poroka v redu napravi?"

"Mora mi biti o tem nekaj znanega," je rekel Renzo, ki se je začel vznemirjati, "ker ste mi zadnje dni zadostili lomili glavo s tem. Toda ali ni zdaj že vse opravljeno? Ali nismo naredili vsega, kar je treba narediti?"

"Vse, vse — tako se zdi vam; kajti, potprite, govedo sem jaz, ki zanemarjam svojo dolžnost, da prihramim ljudem sitnosti. Toda sedaj . . . dovolj, jaz vem kaj pravim. Mi ubogi kurati smo sredi med nakovalom in kledivom, vi neučakanec; obžalujem vas, ubogi mladenič; in potem predstojniki . . . dovolj, vsega ni mogoče povedati. In

mi smo tisti, ki pri tem največ trpijo."

"Toda razložite mi že vendar, katera je tista druga formalnost, ki jo je še treba izpolniti, kakov pravite — in brž bo izpolnjena."

"Ali veste, koliko je ovir, ki razveljavljajo?"

"Kako hočete, da jaz poznam ovire?"

"Error, conditio, votum, cognatio, crimen, Cultus disparitas vis, ligamen, honestas,

Si sis affinis . . ." je začel don Abbondio naštrevati na koncu prstov.

(*Daje priodonite*)

## Vam zatekajo noge?

Z gumijasto elastičnimi nogavicami si boste preprečili bolečine nog, če vam ob koncu dneva zatečejo noge. Splačalo se vam bo kupiti par teh nogavic na poskušnjo.

## Mandel Drug

### Lodi Mandel

PH. G., PH. C.

SLOVENSKI LEKARNAR

15702 Waterloo Rd.

Cleveland, Ohio

Lekarna odprtta: Vsak dan od 9:30 dopoldne do 10. zvečer.

Zaprtva ves dan ob sredah.

Podprimo borbo Amerike za demokracijo in svobodo sveta z nakupom vojnih bondov in vojno-varčevalnih znakov!

## ZAVAROVALNINO

proti

ognju, tatvini, avtomobilskim  
nesrečam, itd.

preskrbi

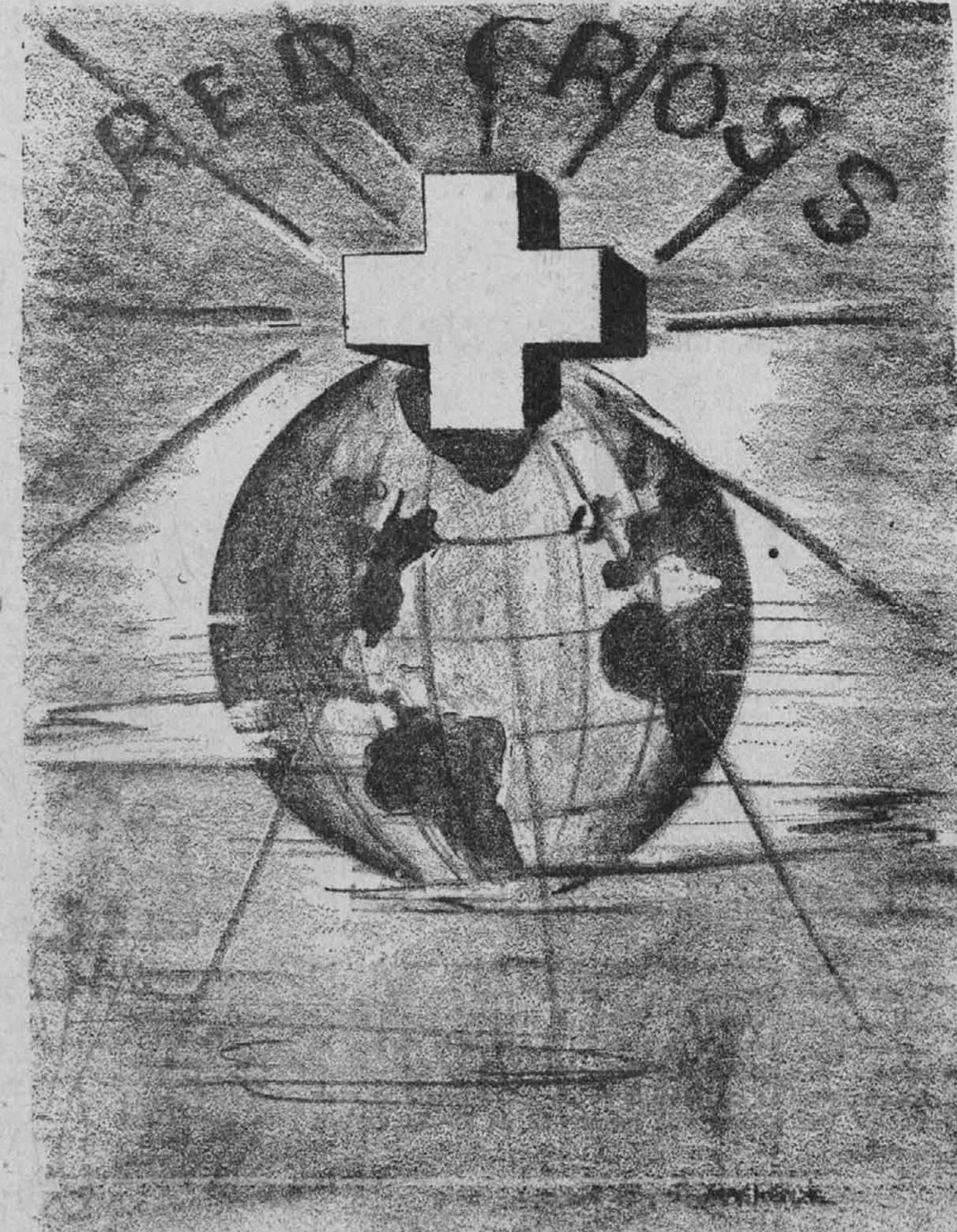
## Janko N. Rogelj

6208 SCHADE AVE.

Poklicite:

ENDICOTT 0718

## One Bright Spot in The World



# ZADNJA KMEČKA VOJSKA

Zgodovinska povest iz leta 1573

Spisal AVGUST ŠENOA — Iz Hrv. poslov. L. J.

(Nadaljevanje)

"Propal je Tahi, propala Tahovka!" se je razlegalo po grajskih hodnikih in razjarjena četa kmetov se navaliča.

"Stojte!" zavpije nekdo s krepkim glasom. Kmetje se umirijo. V sobo stopi Steanko Gregorjanec, gologlav, s kravovo sabljo v roki, ž njim pa vsa razvjeta Uršula. Blede oči so se jih iskrile, lica so ji žarela, a ustnice so se stiskale.

"Gospa Jelena Tahova," prične razjarjeno Steanko in obrise kravovo sabljo ob plašč, "pripreljali smo v ta grad pravo gospodarico Uršulo Heningovo. Vaše gospodstvo je minulo."

"Da, ohola Zrinjska hči!" zavpije Uršula, "strili smo glavo vratiji kači. Ti dvori so zopet moji Zdrava, Dora Arlandova." se obrne proti sliki, "ali vidis sedaj, da priovedka laže? A vi, dobri ljudje," reče kmetom, "vzemite in pograbite, jaz ne maram niti mrvice tega krvnega blaga!"

Jelena stoji kakor okamene, samo oko ji plamti s plamenom besnosti.

"Gospa," reče Steanko, "prišli so pravi gospodarji, nepravi se morajo seliti. Petričevič naj pelje vas in vaše sinove svobodno v Zagreb, ker je tudi Stubička že naša. V vasi vas čaka voz."

Jelena vzdigne glavo in reče mirno:

"Gospa Uršula! Razbojnica! Tega vam ne pozabim do groba. Priovedka o Dorji ne laže. Zapomnite si te moje besede: Zob za zob, kri za kri do zadnje kaplje!"

Jelena prime za roko sina in zapusti z oskrbnikom grad,

kjer so delili pod zidovjem kmetje ukajoč bogastvo Tahovo, in ko je bila gospa Jelena že daleč proč od Susjeda, je čula še vedno skozi noč vpitje:

"Propal je Tahi!"

IX.

V Mokricah je bilo danes kaj veselo. Gospod podban je slavl svoj rojstni dan v krogu rodbine in prijateljev, hrvaških velekašev in plemičev.

Tu je bil njegov sin Steanko, pravi hribovec, s svojo ženo, nežno, črnočrno Marto, bil je tu tudi drugi sin Baltazar, slaboten in medel, tu je bila njegova druga žena Dora Mrnjavičeva. Tudi gospa Heningova je prišla iz Susjedgrada, kjer je stanovala sama, dočim so bivale njene neomožene hčere Zofija, Anastazija in Kata radi večje varnosti v tem burnem času pri gospodu Stepanku Gregorjancu v Mokricah. A bilo je tudi dosti oddaljenih gostov, celo iz Zagorja je prišla na veselje sestre Marte ohola in silovita Anka s svojim možem Mihajlom Konjškim iz Konjščine, bogata Kunigunda in njen zakonski mož Mato Kerečenj iz Turniča. Poleg tega tudi tuja gospoda, brata Mihajlo in Luka Sekela iz Ormuža, Gašo Družkovič v Fran Mrnjavič, podžupani slavnega županstva zagrebskega, Mijo Turnovič, resen Turopoljec, junaski plemič Tomo Milič, Mihajlo, župnik od Sv. Nedelje, oče Didak, gvardijan samostanskih bratov in še več druge svetne in duhovske gospode — a čudno, sami Hrvatje. Pater Didak se je temu, sedeč pri obedu zraven gospoda Konjškega, nemalo čudil.

"Kako je to, egregie domine," vpraša gvardijan svojega soseda, "da se nam je danes kranjska gospoda izneverila? Mokriš se stope na kranjski zemlji in gospodi iz Kostanjevice, Turnograda in Krškega prav pred nosom. Ne vidim tu ne Joška in ne Vuka Turna, ne Valvazorja, ne Auersperga, ne Lamberga. Drugače zahaja ta gospoda rada semkaj, zlasti uskoški kapitan, Joško Turn, ki mu je gospod Ambrož posebno naklonjen. Kako je to?"

"Nismo jih povabil," odvrne gospod Konjški. "Gre se za domače, hrvaške zadeve, a pri tem nimajo kranjski sosedje kaj delati. In prosim vas, časti oče, ti so tako sami Nemci."

Gvardijan pokima z glavo in si ne upa povpraševati dalje o tej nejasni zadevi; obiral je naprej bedro mastne kokoski.

Obilno gostovanje se nagiba h koncu. Ob gromkem klicanju "Vivat dominus Ambrosius!" zazvane še enkrat polne čaše, družba se vzdigne, gvardijan izmoli molitvo in gostje se razidejo smeje se in šaleč se po dolgih hodnikih, po prostranem dvorišču in po hladnem parku mokriškega gradu. Tudi gospod Ambrož si je zaželel nekaj svežega zraka in gre zato po kamenitih stopnjicah na dvorišče, kjer je cela gruča plemenitih gospa pričela živo klepetanje, med njimi tudi Marta Gregorjančeva.

"Gospa snaha," reče podban opazivši Marto, "dobro, da sem te naletel. Pusti žensko govorjenje in pojdi z menoj; povedati ti moram nekaj pametnih besed. Podjiva sem na moje staro mesto v hlad."

"Kakor zapovedujete, gospod last," se pokloni ponižno Marta in ide za Ambrožem.

Naj strani grajskega dvorišča se je ovijal po zidu ogromen bršljen do drugega nadstropja, ovijajoč s temnimi listi tudi stebre obokane lope. Pod hladnim bršljanom je stala miza in trije stoli iz kamena. Tu je gospod podban zelo rad sedel o dnevi vročini, tu sem se vsede tudi sedaj, zraven nje-

ga pa gospa Marta. Ambrož se nasloni z jedno roko na mizo, prepriža noge, pogledi s prsti sivo brado in reče Marti:

(Dalje prihodnjič)

## Urednikova pošta

(Nadaljevanje z 2. strani)

riškimi Hryati veliko zanimajoča za novo svobodno Jugoslavijo pod zvezdo združen Osvobodilne fronte. Prostovoljni darovali na tem koncertu so znesli \$1530.00.

V nedeljo, 23. aprila zvečer, je bil pa shod Srbov v Hrvatskem narodnem domu na St. Clair Ave. Tudi ta shod je dobro uspel in dvorana je bila zasedena. Urednik srbskega časopisa Svobodna Rječ je govoril o položaju in smernicah srbskega časopisa v Ameriki. Opozoril je na vrnoste na ostudo šovinistično blatenje Osvobodilne fronte po Srbobranu, glasilu kraljevaške skupine; Rev. Emil Glocar je povedal o revščini jugoslovenskega ljudstva v stari domovini, katera je prisilila te izstradane in oguljufane ljudi za upor proti skupnemu sovražniku; Rev. Nikola Drenovac je razjasnil današnjo borbo Osvobodilne fronte in naglasil, da je danes Osvobodilna fronta edina, kjer so združena vsa ljudstva, vsi sloji v močno enoto—vojsko, ki deluje v smeri za pravico vodstvo in vladu združene Jugoslavije. Oba srbska duhovnika sta omenila kako sta protestirana po nekaterih njihovih predpostavljenih, ali da se ne bosta podala in zapustila preprosto ljudstvo, in da ne bo sta šla v službo uniformiranih šovinistov ker predobro poznata bedna socialna položaj v Jugoslaviji. Tako je prav. Vsa čast vama, ameriški jugoslovani so vama hyaležni za vašo odkriti besedo in stališče.

Louis Kaferle

## V blag spomin

ob drugi obletnici kar je umrl naš ljubljeni soprog in oče

## THOMAS TEKAVEC

Zatisnil je svoje blage oči dne 27. aprila 1942 leta

Kako žalostni so dnevi, odkar Te več med nami ni, ljubljeni soprog in dragi oče. Spomin pa bomo ohranili v naših srcih na Tebe vekomaj!

Zalujoča soproga

ANNA in OTROCI

Cleveland, Ohio,  
dne 27. aprila, 1944.

## Za delavce

## Za delavce

## ŽENSKE--MOŠKI za SNAŽENJE URADOV

KRATKE URE  
Zelo dobra plača

To je stalno delo in ne samo delo v vojnem času  
**Aetna Window Cleaning Co.**  
1430 E. 27 ST.  
vogal Superior Ave. — Prospect 2800

## Stalna zaposlitev

za

## BODY ASSEMBLERS

TEŽAKE

## STAVBINSKE DELAVCE

## STROJNE OPERATORJE

MEHANIKE

VAJENCE

40 ur rednega dela tedenško; čas in pol za nadurno delo.

## American Coach & Body Co.

9503 Woodland Ave.  
GA. 3160

Kuharica

dobi dobro službo. Delo od 7. zj. do 2. pop., prostota ob nedeljah. Samo za kuhanje južine; navadna kuha. Dobra plača. Vprašajte pri BLACKWELL, 3839 Payne Ave., ENdieott 9517.

## Mali oglasi

### Kupi se gostilno

Zelimo kupiti gostilno z D 3 ali D 5 licenco v collinwoodski ali euclidski okolici. Kdo ima naprodaj, naj pokliče IVanhoe 4786 po 5. uri zvečer.

### HIŠA

(cottage) 3 sobe, 2 garaže, velik lot; na Corsica Ave., blizu Euclid Beach parka; pripravno za samec ali majhno družino. Se mora hitro prodati. CENA \$2,500.

Hiša 7 sob, garaža, med E. 152 St. in St. Clair Ave., na E. 155 St. Zelo pripravno za večjo družino. Cena \$4,350.

Za nadaljnje informacije pokličite

### JOHN ROŽANC

15216 LUCKNOW AVE.

Pokličite KEnmore 3662

## Mali oglasi

### VSE KĀRKOLI

potrebuje se od zobozdravnika, bodi izvlečenje zob, polnjenje zob in enako lahko dobiti v vaše polno zadovoljstvo pri dr. Zupniku, ne da bi zgubili pri tem dosti časa. Vse delo je narejeno, kadar vam čas pripušča. Uradni naslov:

vhod na 62. cesti

Knausovo poslopje

6131 St. Clair Ave.

### Vdovec

star 45 let, bi se rad seznanil z pošteno žensko, v svrhu ženitve. Imam stalno delo, stanovanje in opremo. Katero veseli, lahko poizve za naslov v uradu tega lista.

## ZENSKE

prihranje si boste denar na obleki pri THE CHARMET DRESS SHOP 10412 Union Ave.

Imamo pravovrsto opravo; mere 9 do 46, po cenah, ki bodo vas zadovoljile. 9:30 do 7. Priliko do počinka ima vsaka kupovalka.

## UNSAFE at HOME

A handy light stops falls at night  
NATIONAL SAFETY COUNCIL

## Australia Fights COUGHS

or Bronchial Irritations Due To Colds

—With Buckley's "Canadol"

Almost instantly you get the surprise of your life — coughing spasms ease — right away it looks up thick choking phlegm — it clears away closed bronchial tubes — makes breathing easier.

There's real economy in Buckley's — all medications with syrup. Half to one teaspoonful will cure most colds.

Get Buckley's "Canadol" made in U. S. A., the Cough Mixture that outsells all others in Australia, New Zealand, Canada and many other countries on merit alone.

Universal Roofing Service

1106 St. Clair Ave.

CH. 8376-8377

Ob večerih: ME. 4767

SOUND SYSTEM

INDOOR OR OUTDOOR

Posebni popust za društva

B. J. Radio Service

1363 E. 45 St. — HEnd. 3023

Holy Smokes a Fighting DESTROYER!

The May Co. Basement

Mere 38 do 52 ...

lesketajoče, mladostne

## Pin Dot Obleke

3.98

Hladne...udobne...vitke...laskajoče!

Te izborne obleke so bile z takim vzhičenjem sprejetje po ženah širom Clevelandu—da smo se takoj zavzeli in kupili na stotine dodatnih! Obleke, ki jih boste nosili sedaj —prav skozi pomladi in poletja! Blago je iz rayona, ki se pere... z majhnimi pikami—kroj je brezhiben—mera izborna. Stili so laskajoči in se jih lahko porabi za vsak slučaj! Vse v zaželenih merah—38 do 52—za dekleta in žene.

The May Co. Basement

Style D  
Beli gumbi zgoraj; nabrani žepi ozivijo gladko kričo! Bele pike razvedrijo zeleno, modro in rozasto ozadje. Mere 38 do 44.

Style C  
Na rahlo nabrano na ramah, čeden kroj, z "pleats" spredaj, in gumbi. Bele pike na módrim, zelenim in rozastim ozadjem. Mere 38 do 44.

Znanstveno zdravljenje za revmatizem — hrbotbol — trganje  
H. L. BURRINGTON  
788 E. 152 ST.  
Ure: 10-12 zj. — 2-4 pop. — 6-8 zv.  
GL. 7636 — KE. 0